

Il Giudice designato, ogni altra diversa istanza ed eccezione respinta, in accoglimento del ricorso

Inibisce

con effetto immediato, la Construct Data Verlag AG con sede in Vösendorf (Austria) in persona del legale rappresentante pro tempore, di utilizzare direttamente od indirettamente (cioè sia come Construct Data Verlag o "Fair Guide" o "Guida degli espositori nel Fair Guide" ovvero "The Exhibitors Fair Guide") la denominazione di Fiera Bolzano spa o Messe Bozen AG, ovvero di qualsiasi evento fieristico organizzato da Fiera Bolzano, comunque denominato, senza previo consenso della stessa Fiera Bolzano spa - Messe Bozen AG ed ancora di inviare a soggetti espositori, presenti ad eventi fieristici organizzati da Fiera Bolzano spa - Messe Bozen AG, proposte di contratti pubblicitari o comunque inviti per inserzioni pubblicitarie che contengano espresso riferimento e richiamo a Fiera Bolzano spa - Messe Bozen AG come ente organizzatore ovvero ad una delle manifestazioni fieristiche organizzate da Fiera Bolzano spa - Messe Bozen AG e ciò in relazione alla pubblicazione del catalogo internet denominato "Fair Guide" o "Guida degli Espositori nel Fair Guide" o "The Exhibitors Fair Guide".

Ordina

la pubblicazione del presente provvedimento per estratto (limitatamente al dispositivo) a spese della parte convenuta per una sola volta, sul quotidiano Alto Adige, edizione di Bolzano, e Dolomiten, autorizzando parte ricorrente in caso di inottemperanza, a far eseguire la pubblicazione a proprie spese, con successivo recupero delle stesse;

condanna

parte convenuta al pagamento in favore della ricorrente Fiera Bolzano spa - Messe Bozen AG delle spese della presente procedura che liquida in complessivi euro 2.000,00 per onorari, euro 1000,00 per diritti ed euro 200,00 per spese, oltre al rimborso per spese generali (12,5% su diritti ed onorari) CAP ed IVA come per legge.
Bolzano, 3.8.2007

Alto Adige , 03.10.07

LANDESGERICHT BOZEN

Der ernannte Richter

verbietet

nach Ablehnung jeder anders lautenden Forderung und Einrede und in Annahme des Antrags der Construct Data Verlag AG mit Sitz in Vösendorf (Österreich), in Person des gesetzlichen Vertreters pro tempore mit sofortiger Wirkung, direkt oder indirekt (d. h. sowohl als Construct Data Verlag oder „Fair Guide“ oder „Guida degli espositori nel Fair Guide“ (Ausstellerverzeichnis Fair Guide) als auch „The Exhibitors Fair Guide“) die Bezeichnung Fiera Bolzano spa oder Messe Bozen AG, oder die Bezeichnung jedweder von der Messe Bozen organisierten Messeveranstaltung, ganz gleich mit welcher Bezeichnung, ohne vorherige Genehmigung der Fiera Bolzano spa - Messe Bozen AG zu benutzen und ebenso an Aussteller, die an den von Fiera Bolzano spa - Messe Bozen AG organisierten Messeveranstaltungen teilnehmen, Angebote für Werbeverträge oder jedenfalls Vorschläge für Werbeinserate zu schicken, in denen in diesem Zusammenhang auf die Veröffentlichung des Internet-Katalogs mit der Bezeichnung „Fair Guide“ oder „Guida degli Espositori nel Fair Guide“ (Ausstellerverzeichnis Fair Guide) oder „The Exhibitors Fair Guide“ ausdrücklich auf Fiera Bolzano spa - Messe Bozen AG als Organisator bzw. auf eine der von Fiera Bolzano spa - Messe Bozen AG organisierten Messeveranstaltungen Bezug genommen und verwiesen wird;

befiehlt,

die auszugsweise (auf die Verfügung beschränkte), nur einmalige Veröffentlichung der vorliegenden Maßnahme auf Kosten der beklagten Partei in der Tageszeitung Alto Adige, Ausgabe Bozen und Dolomiten, und autorisiert die antragstellende Partei im Falle der Nichtbefolgung, die Veröffentlichung auf eigene Kosten mit anschließender Eintreibung derselben zu veranlassen;

verurteilt

die beklagte Partei zur Bezahlung zugunsten der Antragstellerin Fiera Bolzano spa - Messe Bozen AG der Auslagen für das vorliegende Verfahren, die sich auf insgesamt Euro 2.000,00 für Honorare, Euro 1.000,00 für Gebühren und Euro 200,00 für Auslagen, zuzüglich Erstattung für allgemeine Auslagen (12,5% auf Gebühren und Honorare), CAP (Anwaltsfürsorgekasse) und gesetzlicher Mehrwertsteuer belaufen.
Bozen, 3. 8. 2007

Dolomiten, 03.10.07